

臺南市歷史文化座談會紀錄

編纂組

主辦：臺灣省文獻委員會（以下簡稱本會）

後援：臺南市開基玉皇宮管理委員會

時期：民國六十一年二月二十五日下午二時

地點：臺南市成功路興濟宮（即上大道公）

出席：

開基玉皇宮管理委員會主任委員

開基玉皇宮

開基玉皇宮

開基玉皇宮

中國國民黨臺南市黨部主任委員

臺南市政府民政局

臺南市觀光協會會長

臺南市文獻委員會委員

臺南市文獻委員會委員

臺南市文獻委員會委員

臺南市文獻委員會委員

臺南市文獻委員會委員

臺南市文獻委員會委員

臺南市文獻委員會委員

私立東海建築系副教授

私立東海建築系講師

中華日報記者

大天后宮

小南天

開山宮

淘沙宮

縣城隍廟
東嶽廟

地方人士

高三木
陳智
鄭燕文
翁瀛年
陳換明
林申生
陳池
陳海南
江茂己
吳溪泉
楊宗龍
江馬朝
高周鼎
黃汝南
江廣
高廣
江路
鄭路
蔣志客
莊進興
黃炳煌
董天送
林延益
林衡道
王詩琅
張春生

韓基德

（英人）

賴建銘

江家錦

林勇

賴建銘

張肅肅

王玲

陳振山

胡明

郭振聲

趙德志

主持：林衡道
主席：車宗哲

本會編纂組組長
本會編纂組組員

紀錄：林衡道

車宗哲：歡迎臺灣省文獻委員會林委員、王組長、張先生蒞臨本地召開這一意義深長的臺南市歷史文化座談會，謝謝各位長官、各位貴賓撥冗參加。在座談開始之前，先請臺南市黨部主任委員洪吟希先生致詞。

洪吟希：我們中華民族的敬天思想，尊玉皇爲萬神之神，至上之神。敬天敬祖，乃是中國傳統的宗教思想。今年春節國內天主教的領導者于斌主教在臺北首次祭天祭祖，這就證明中國傳統的宗教思想已得到全世界的承認，其意義非常重大。我們必須繼續致力發揚光大我們傳統的歷史文化。臺南市是中華民族最初在臺灣生根的地方，臺灣省文獻委員會今天在這裏舉辦臺南市歷史文化座談會是很有意義的。趁這個機會，我想重新提倡要好好的發揚光大，並整修保存臺南市的文物史蹟。

王詩琅：鄙人代表本會主任委員張炳楠先生謹向各位之支持這一座談會致謝。本市是本省的古都，今天的座談會一定很精彩，那麼現在，就請本會林委員來主持座談之進行。

林衡道：很冒昧，讓我先來說明一下臺南市歷史的概要，然後再請各位多多發言，加以補充和指正。今天的臺南市，舊名赤嵌，明萬曆年間（一五九〇年前後）已經就有了福建泉州人民來往的踪跡。明天啓四年（一六二四年），這地方給荷蘭人竊據，他們先後築了熱蘭遮、普羅民遮兩座城，普羅民遮城附近漸漸的具備了市街的面目。今之民權路，今之忠義、永福二街道，乃是南市街坊之濫觴。當時正值明季李自成亂起，由福建、廣東各地遷居臺灣的人口達十幾萬之多，他們在城外街坊經營商業，更逐漸着手開墾附近的平原。今天仍殘存在臺南市的古廟開山宮、慎德堂、開基玉皇太子宮、關帝廳（裕農路）、等等許多寺廟，早在荷據時期就創建了的。到了明永曆十五年（一六六一年），鄭成功驅逐荷蘭人克復此地，才改熱蘭遮城爲他的住居（附近住民俗稱爲王城），改普羅民遮城爲承天府，定爲鄭氏三代的藩府。以後，成功之子經，設十字街，大事建立寺廟，把市街分爲

東安、西定、寧南、北鎮等四坊，並在市街之外種竹爲城圍，積極的展開了都市建設，人口爲之激增。鄭氏治理臺灣之初，設承天府於今之臺南市，下設天興、萬年二縣，以後廢了承天府，陞天興、萬年二縣爲州。清康熙二十二年（一六八三年），清廷領有臺灣之後，置臺灣府，下分諸羅、鳳山、臺灣三縣。清光緒十四年（一八八八年），另設臺灣府於今之臺中市，改原臺灣府爲臺南府，附廓之臺灣縣亦改爲安平縣，以臺南一府轄安平、嘉義、鳳山、恆春四縣，以至於陷日。清乾隆五十一年（一七八六年），林爽文倡亂，亂後才由大學士福康安舉建半月城，自此此地才有堅固的石城。這城，到了光緒元年（一八七五年），由福建船政大臣沈葆楨加以重修，然後面目一新。府城西門外一帶海濱之形成繁華市街始自清道光初年（十九世紀初葉）。當時，西城之外，海埔突現，而形成了新生地，商民逐漸聚居交易，馴成鬧區。這區的商人組織，號曰「三郊」，財力之厚，長期執握臺灣貿易之牛耳，且足以左右官府之視聽，力能影響地方之治安，隱然成爲昔日臺灣府治民間的自治團體。

車宗哲：那些文物、史蹟較有價值，而應加以整理和保存？

林衡道：荷據時間的普羅民遮城，在今之赤嵌樓，其建造物早已毀滅，片甲不留。而熱蘭遮城在今之安平區公所後面，殘留一片巨大磚牆。這城是鄭成功受降之場所，其斷垣、殘壁都應加以妥善保存，以作紀念。此外，臺南市區到處有很多荷蘭人所開鑿之紅毛、烏鬼井，安平區有友特歷非特堡，這些也都有保存之必要。有關鄭氏時代之史蹟，如大陸移民所創建的寺廟，更有保存之必要。有關鄭氏時代之史蹟，如夢蝶園（清時改爲法華寺）、北園別館（清時改爲開元寺）、延平郡王祠（清光緒間創造）、寧靖王宅（清時改爲大天后宮）、五妃廟（清時創建）、藩府曾蔡二姬之墓、二鄭公子墓等最爲重要。鄭成功之墓，清康熙間被移轉到他的故鄉福建南安去了。這墓的舊址，在於今洲仔尾媽祖廟，類似這樣情形的地點，都應立標識，加以說明。鄭氏時代創建的寺廟，如彌陀寺、文廟、武廟、東嶽殿、府城隍廟、北極殿、興濟宮、淘沙宮、良皇宮、馬公廟、總趕宮、小南天、五帝廟、靈佑

一 錄紀會談座化文史歷市南臺

廟、廣安宮、開基武廟、萬福庵等都是很重要的史蹟。更重要的，便是如佛頭港福德祠這一類許許多土地公廟，這些小型廟宇，與大陸移民開拓臺灣的歷史都有密接的關聯，有些是在鄭氏尚未克復臺灣之前，已經就創建了的。至於清代的史蹟，實在太多不勝一一列舉。其中，城廓和砲台，比較突出。福康安興建的半月城，光緒元年（一八七五年）經沈葆楨加以重修，毀於日據時期。城樓現在祇殘存小西門（被移轉於成功大學校園裏），以及大南門、大東門、甕城之門洞而已。城墙，也祇有一斷片殘留在東城附近。臺南市古砲台很多，清乾隆間，已建小砲台於安平，旋又築四草砲台於安平之北方，光緒間，沈葆楨建億載金城於安平之南方，這些砲台的遺構，現在還存留着。此外，臺南市還有很多清季有關洋行和教會的史蹟。現存的安平德商東興洋行廢屋和稅務司公館房屋（現改為安平區公所），以及德記洋行（現改為區公所）等都是當年的大建築物。東門路附近的新樓醫院，乃是清同治間（十九世紀中葉）蘇格蘭長老會傳道的古蹟。

林申生：臺南市在清時曾經有五座書院，這些遺跡都應該加以整修保存。

林衡道：清時書院的古建築，在臺南市祇殘留逢壠書院的一二棟房屋，在於赤嵌樓附近。

陳振山：去年，國立歷史博物館館長王宇清先生勘察臺南市名勝古蹟，他在報告書裏提出下列各處都應加以整修保存。——鄭氏史蹟部分：安平古堡、赤嵌樓、延平郡王祠、開元寺。清代史蹟部分：大南門、孔子廟、關帝廟、五妃墓、大天后宮。臺南市觀光協會本年一月一日印行的「古都觀光」一書所推介的名勝史蹟，計有赤嵌樓、孔子廟、延平郡王祠、鄭成功家廟、五妃廟、小西門、大東門、大南部兌悅門（石甕城）、吳園、烏鬼井、大井、竹溪寺、法華寺、蓬壺書院、水仙宮、大上帝廟、運河、安平古堡、億載金城、德記洋行、小砲台、友特歷非特堡、天壇、萬福庵、武廟、秋茂園（在臺南市郊臺南縣歸仁鄉交界）、開山宮等處。其中，鄭成功家廟、兌悅門、友特歷非特堡等，比較不聞名，從而前往參觀的人也不多。現在根據「古

都觀光」，把這些史蹟的來歷和現狀作一個簡單的說明。鄭成功於明永曆十六年（一六六二年）五月八日逝世。翌年嗣藩鄭經卜地當時的承天府寧南坊，即現在的臺南市忠義路，建立鄭氏家廟，奉鄭成功，暨其遠祖。這廟現僅存二門及中進正堂，廟匾正中懸有乾隆三十六年臺灣知府蔣允熙的題匾，文曰「揆咨岳佐」，正堂橫額一匾，恭楷書「昭格堂」三個大字，此外還有各種各色的匾聯。兌悅門，就是所謂甕城，清道光十六年（一八三六年）建，門首有石額，鐫「兌悅門」三字。門在今之臺南市信義街。友特歷非特堡，與安平小砲台相對，現為公共墓地。荷蘭人於一六三二年建造熱蘭遮城後，構築此堡，作為它的外圍。

林申生：沙淘宮有個無落款的古匾，相傳是明寧靖王朱術桂的筆跡。從前，武廟、上帝廟也都有他寫的匾額。

林衡道：據說小南天從前也懸有朱術桂寫的古匾一面，光復前後不知去向了。

黃典權：那是連雅堂如此說而已，是否朱術桂的真跡，不能確定。

賴建銘：我搜集了臺南市各寺廟的符籙多種。其中，和平街南沙宮的最具有美術價值。這也可以算是一種貴重文物。

黃典權：臺南市的歷史文化格外豐富，我們在這一座談會最好是採取重點主義，集中討論臺南市的寺廟和信仰，似乎比較容易收效。

林衡道：贊成。如能敘述出來臺南市寺廟的若干特色就更好。

王詩琅：臺南究竟有多少座的寺廟？有多少種的祀神？

林衡道：據本會民國四十九年印行「臺灣省寺廟教堂調查表」（以下的寺廟及其祀神之數目字，暨以該表為準據。）的記載，在當時人口三十多萬的臺南市，它的寺廟有一六一座之多。這一六一座寺廟的主祀神計有四一種，其中中國大陸各省也同樣供奉的全國性神明只有十六種，其餘二十五種却是地方神，鄉土神，有的是南方幾省供奉，有的是僅僅臺灣一省供奉。南方各省的地方神和鄉土神，差不多都是屬於「靈魂崇拜」的神。值得注意的就是這些地方神和鄉土神之移

植，與福建、廣東移民之開拓史有極密接的關聯。在臺南市，福建泉屬移民最多，所以供奉泉州鄉土神王爺、保生大帝、玄天上帝的廟宇特多，此外，供奉廣澤尊王、清水祖師的廟宇也是由泉屬移民創建了的。

黃典權：臺南市的馬公廟、總趕宮，乃是福建漳屬移民的廟宇。

林延益：媽祖在我國沿江沿海各省都有供奉。可是，臺南市的銀同媽祖，却是泉屬同安移民的鄉土神。銀同媽祖廟，就是從前的同安公館。

林衡道：鄭成功克復臺灣的時候，也有一支廣東潮州的部隊參加作戰。所以潮州移民在臺南市的歷史是非常悠久的。現存於立人路的三山國王廟也就是潮汕會館。這廟的建築，屬於潮州式，從前與廣東式的兩廣會館（已毀）、福州式的延平郡王祠（已改建）並稱為臺南市的名建築物。

連景初：三山國王廟祀三山之神即潮州揭陽縣之獨山、明山、巾山。清代潮州旅臺商民，多佩三山國王的「爐香」過臺，設位奉祀。立人街三山國廟，建置年期，臺灣府縣誌所載各有出入，日人前島信次，曾對此表示懷疑。臺灣縣誌卷五中記載：三山國王廟係「雍正七年，知縣楊允璽遊擊林夢熊率粵東諸商民建」。前島信次校勘結果，發覺楊林二人均係乾隆七年服官臺灣，且廟中現可考記載為正殿門內橫匾的「三山明貺廟記」，此立於乾隆九年，此外未發見有關雍正年代的匾額或碑記等。是故，這廟建置年期，應以乾隆七年為可靠。

張春生：臺南市的三山國廟，其式樣為臺灣一般廟宇所未見，可惜年久失修，已經殘破不堪了。

連景初：這廟在建築上保持着粵東一帶廟宇建築的風格和美觀。其一磚一木，莫不來自潮州，即棟樑等的彫刻，牆壁上的裝飾也俱出諸潮工之手。日人國分直一，民國三十七年八月在公論報描述此廟建築之美，謂：沒有翹起的廟頂、被稱為廣東交趾的美麗垂珠（瓦筒）、瑞簾的密燒和叫做烏瓦的黑色屋瓦，給予見慣福建式寺廟的人以新奇珍異的感覺。木柱上有 *Entaris*（古代建築柱表面的縱紋），石柱

則沒有。石柱為簡單樸素的角柱，這是它的特色。它給我們的整個感覺，是一種簡單樸素的感覺。它沒有福建式建築般的濃塗彩和裝飾。被稱為廣東交趾的青色有光澤的垂珠或瑞簾，其美感與濃艷的美感異緩。屋樑上有用丹青陶片做成的土偶群，稱為花櫛或中櫛，但這花櫛亦絕未使這廟給我們閃爍眩目的感覺。

林衡道：連景初先生的大作「三山國王廟」，登載於民國六十年十月臺南市潮汕同鄉會「會訊」創刊號，這是篇研究這廟的貴重文獻。這同鄉會的秘書楊益彰先生是位古道熱腸之士，而且精通這廟的由來和掌故。前往參觀、研究的人們，常常能由楊先生得到很多的知識。

王詩琅：在臺南市，從前住有很多福州的工匠，從而也有好幾座福州廟。

林衡道：蓬萊街的臨水夫人媽廟、忠義路的五帝廟、西門路六巷的西來庵等便是。五帝廟供奉五顯大帝，西來庵供奉五福大帝，其實是同一神。這神又稱五靈官，最初可能是種古代五行思想的神格化，至後世竟轉落成為瘟疫神，在福州最受商民的敬畏。西來庵在清代也就是三山會館（福州籍民的同鄉會），到了日據時期被毀，日人在其廢址上建築了「憲兵隊」。現存西門路六巷的西來庵乃是光復以後易地重建起來的。在臺南市，有些寺廟也就是昔日的會館，有些寺廟和舊時的行郊有不可分離的關聯。大天后宮、海安宮等，都與「三郊」有密接的淵源。

陳智：現時大多數寺廟，對其古建築以及古物的保存都不盡力，廟宇一經新建，原初的建築形式就看不見了，古匾、古聯、古碑就被毀滅了。這樣的情形，在先進國家是很罕見的。如義大利的羅馬城，古代的一磚一石都保存得非常妥貼。為發揚光大中華文化，我們今後似應取範於義大利為宜。

黃典權：忠孝街的媽祖樓牆壁，嵌有清代臺灣第一名匠葉王的作品——磁質裝飾。這樣貴重的藝術品，應予以妥善保存。

林申生：節婦顧婦媽廟，被誤寫為辜婦媽廟。這樣的錯誤，亦應

予以訂正。

陳智：臺南市的東嶽廟，創建於距今二百九十年以前，但其文物、古物日見失傳，將來就無從稽考了。是以，各寺廟都應該編印它們自己的寺廟志，作為備忘。

王詩琅：雲林縣的北港朝天宮，近年編有一部「朝天宮誌」，臺南市的各寺廟也可以取範於這書。

高三木：臺南市，除鄭氏時代創建的府城隍廟外，還有一座清康熙五十年興建的縣城隍廟，從前殿裏懸有「全臺首邑」的橫匾。這廟於日據時期被迫遷移到成功八巷現址，竟淪為一座蕞爾小廟，不受市民之重視。這樣有歷史的廟宇，也應該編輯它的沿革志，藉以宣揚其由來和掌故。

江家錦：記得以前的縣城隍廟，輪奂很壯偉，足以與現存的高雄縣鳳山城隍廟匹敵。廟裏還有石碑一方，刻着一幅地圖，甚為珍貴。

連景初：供奉大禹、屈原伍子胥的水仙宮，在臺灣為數不多，臺南市占其中之一。

林衡道：臺灣地區，當前水仙宮共有九座，澎湖縣占其中三座。規模最大的乃是嘉義縣新港鄉的南港水仙宮，臺南市的水仙宮次之。其餘都是微不足道的小廟。

王詩琅：九座是現存的數目，從前臺北市的艋舺也曾建有水仙宮，到了日據時期才被拆毀。

黃典權：臺南市協進街有座藥王廟，供奉神農大帝。臺灣各地所供奉神農大帝神像大多屬於半裸體，祇有臺南市這廟的神像，衣冠束帶，服飾文質彬彬。

林衡道：臺灣全區供奉神農大帝的廟宇共有八〇座之多，在農村裡為農民所供奉的，稱為五穀仙帝，其神像屬於半裸體式，在城市裡當作醫藥神供奉的時候，它就被稱為藥王大帝，從而其神像的服飾就文質彬彬了。

江家錦：臺南市的藥王廟，在清時是由府城藥商供奉的。

林衡道：臺南市，除協進街的藥王廟外，還有一座自強街的神農

殿，也是供奉神農大帝的。……神像的容貌、服飾，臺南市附近和臺灣其他各地往往有所不同。例如：鄭成功的神像，就是開臺聖王神像，在臺南市是彫塑鄭成功實際的面貌、服飾，但在北部臺灣的臺北縣、宜蘭縣，廟裏所供奉開臺聖王神像，有些和關帝沒有什麼差別，有些和池府王爺也很相似。類似這樣的寺廟和神明在各地方的特色特徵，是值得調查研究的。

江家錦：臺南市許許多古老寺廟，經改建翻修，現在大多數都喪失了其原初的面目，從觀光資源的觀點來說，改建翻修時應該極力彷照原形才是。

林衡道：臺南市現存的慎德堂、西華堂、崇德堂、擇賢堂、報恩堂、德化堂、化善堂等古老齋堂，建築典雅，庭院幽美，富有遊觀價值。此外，臺南市還殘存着四座石坊，其一在文廟門前，其二在府前路一條小巷裏，其三在風神廟門前，其四在中山公園池畔。這些石坊也都是重要觀光資源，希望把它永久妥善保存。

黃典權：風神廟，在臺灣祇在臺南市有其一，他處僅有絕無。這廟門前就是清時設有接官亭的地方。

林衡道：僅供祀於臺南市一地的廟宇，除風神廟外還有王塗宮、總趕宮、馬公廟、三月寺（飛雲祖師）、勝安宮（倪府聖公）、大眾廟（鎮海元帥）、西德堂（李夫人）等七種。

王詩琅：臺南市的風土民俗，多彩多姿，各位可否提供其資料之一、二。

林衡道：我們應把範圍縮小，僅就冠婚喪葬來進行座談，似乎有效些兒。臺南市的婚俗和臺灣其他各地大體相同，按議婚、訂婚、送日子、結婚之程序而進行，但也有一些泉州移民固有的特色和臺南地方獨有的特徵。

江家錦：基督教在臺南市有一百多年的歷史，臺南市知識分子的婚禮，採用基督教儀式的人也很多。

黃典權：臺南市的婚俗，男家很重視嫁粧，從而就發生了各種弊病。

連景初：是的。特別重視新娘的壓箱銀。新娘帶來的壓箱銀若使太少，她就被人瞧不起。

江家錦：壓箱銀，在從前物價低廉的時候，普通人家祇花二元就可以了事。現在情形可不同了，報紙也會刊登因壓箱銀祇有二千元，而新娘受撿的記事。可見此項陋習在民間根深蒂固，很難改良。

林延益：在臺南市，第一日是婚禮，第二日是廟見。這些都和其地相同。第三日是「舅仔探」，第四日是「轉厝」。舅仔探就是男子來探訪，轉厝就是歸寧。從前稍有資產的人家，嫁女時多以「雙囉金環」為陪嫁，可是宴會並不鋪張。至於中等人家，男家在結婚典禮後舉行的宴會，大多僅以二桌為限，祇宴請至親的幾個人，並不宴請外客。大凡南部的禮餅，形態比北部為大，臺南市從前婚禮時所用的禮餅是很堂皇的。

林勇：臺南市的婚俗，新娘在結婚之日不可踢門限，這是個禁忌。

黃天橫：臺南市婚俗，近年趨於奢侈，舉行婚禮動輒宴客二三百人，甚至於在男家宴客後，過一兩天女家再來舉行一次盛宴的也常常有。如此就未免過於浪費了。

林申生：應提倡節約，改良婚俗才是。

陳智：在臺南市，男家的長輩呼媳婦為某某官，女家的長輩和平輩也呼女婿為某某官。媳婦呼婆婆為娘。有些女子，嫁了丈夫以後，立刻就被改名，不再用她為閨女時的名字。

林勇：有些人家更改媳婦的名字是為了避諱。除了這樣的場合外，絕不隨便更改媳婦的名字。

林延益：在臺南市，從前小孩子一到十六歲，父母就為他「做十六歲」，擇於是年七月初七日七娘媽生辰，由父母携兒到寺廟拜謝婆姐官。外婆家為外甥送衣帽鞋襪、首飾等，以祝其健康。

林衡道：婆姐官就是從祀於註生娘娘殿內三十六位乃至六位的婆姐，福建有些地方簡稱之為婆官。

陳智：從前府城佛頭港的苦力，一到十六歲就要辦些酒席宴請他

臺灣一文獻

的前輩和同輩，表示其已達成人之年，可以自立。這就是古代男子年二十為成人之年而行冠禮的遺風。

王詩琅：從前，臺北市的艋舺也是如此，認為小兒長成，有賴乎註生娘娘、七娘媽、媽祖、觀音等神的護佑。故在到達十六歲，就擇於是年七月初七日由父母攜兒到龍山寺拜謝觀音、媽祖、註生娘娘、婆姐，並在家裏設案拜謝七娘媽。

林衡道：所謂七娘媽就是織女星。在臺灣，供奉七娘媽的專廟共有四座。臺南市占其中之一。七娘媽，又稱七星娘娘，是七尊女神像之總稱。這神既是織女星，廟裏塑一尊女神像就够了，又何必擺列着七尊女神像呢？

江家錦：據說是取七星之義而塑七尊的神像。

林衡道：喪俗比婚俗更劃一化，全國各省自古喪俗差不多都是千篇一律的。從而很難找出來臺南市喪俗的地方特色。如臨終、入殮、居喪、埋葬等程序，以及弔祭的方式，都和全國各省大同小異。祇有臺南市安平區王城附近的坟墓，形態甚為特別，值得注視。

林勇：據說安平的坟墓形態是模仿荷蘭式樣的。

林衡道：昔日臺南市盛行冥婚，如有未婚女子病逝，必須找一男子娶她的神主為妻，認為如此始得避免她的靈魂作祟。

林延益：如有未婚女子逝世，她的父母就把她的八字連同紅包包在包袱裏放置於街上讓人檢去。俗以為檢到這袱的男子，非娶這神主不可，否則將受女鬼之祟。紅包裏面，包有若干銀子，都就是給這位男子舉行冥婚之費用。

林衡道：福建基層社會風俗，最怕未婚女子的怨靈，所以不得不舉行冥婚，以防女鬼作祟。

黃典權：從前，福建的上層社會也是如此，未婚女子物故後，其神主不得進入家廟。所以有人另建祠廟加以祭祀。

江家錦：臺南市流傳一句話：「厝內不祀姑婆」，也就是指未婚女子死後，她的神主不得進入家廟，甚至於在家裏也不得把它供奉。從而就產生出來冥婚的習俗。

— 錄紀會談座化文史歷市南臺 —

林勇：臺南市有些人家，把已故的未婚女子的神主，進入菜堂而供奉。這倒也是一個權宜辦法。

林衡道：謝謝各位提供了很多寶貴的資料和高見。時間已經不早了，今天的座談會就至此結束。

王詩琅：臺南市是臺灣首屈一指的古城，歷史悠久，文物特豐。殊非一次座談會所能包羅。我們希望今後繼續再來舉行幾次這樣的集會，以求廣泛採集資料。謝謝。